

VYSVĚTLIVKY

- Str. 8, ř. 3: *Hic sunt leones* — zde jsou lvi
- 8, 35: *slupice* — část pluzního tělesa, na níž je upevněna radlice
- 12, 1: *opravník* — kůň ve spřechení vedený na oprati
- 13, 29: *sbydliti* — souložití
- 19, 4: *obducent* — lékař, který provádí pitvu mrtvol, aby byla zjištěna příčina smrti
- 25, 6: *pinka* — tácek nebo miska, do níž se platívalo hostinskému karetné
- 26, 8: *hlezenní* — kotníkový
- 30, 20: *krsati* — býti bez možnosti růstu, hynouti, zakrsávati
- 30, 21: *ostrev* — menší kmen stromu s pahýly větví
- 31, 26: *ohnipa* — ospalce
- 34, 21, 22: *Cornelius Nepos* — římský dějepiscec, *Cicero* — římský proslulý řečník, oba z 1. stol. př. Kr. Jejich spisy se staly povinnou četbou při vyučování latině
- 34, 24: *akusativ cum infinitivo* — poučka z latinské mluvnice, která učí, že vedlejší věty s „že“ se překládají tak, že se podmět této věty vyjádří 4. pádem a sloveso neurčitým způsobem
- 42, 25: *chat noir* — černá kočka
- 44, 21: *eljén!* — sláva!
- 52, 2: postavení *prime* — v šermu postavení k útoku shora dolů
- 88, 33: *Vormärts* — deník sociálně demokratické strany vycházející v Berlíně
- 89, 13: *končíř* — tenký kord, fleuret, rapír
- 89, 14: *mitrailleusa* (vysl. mitrajéza) — francouzský název pro kulomet
- 102, 20: *cholera nostras* — průjmovitě onemocnění
- 103, 19: *brynelky* — botky se svrškem z látky
- 131, 20: *komtur* — vysoký řádový hodnostář